

吉国秀 于雁天 编著

传统节日

中国民众的生活节奏



辽宁人民出版社

吉国秀 于雁天◎编著

传统节日

中国民众的生活节奏



 辽宁人民出版社

© 吉国秀 于雁天 2020

图书在版编目 (CIP) 数据

传统节日：中国民众的生活节奏 / 吉国秀，于雁天
编著. —沈阳：辽宁人民出版社，2020.12

ISBN 978-7-205-09992-3

I. ①传… II. ①吉… ②于… III. ①节日—风俗习
惯—影响—生活方式—研究—中国 IV. ①D669.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2020) 第 220813 号

出版发行：辽宁人民出版社

地址：沈阳市和平区十一纬路25号 邮编：110003

<http://www.lnpph.com.cn>

印 刷：辽宁星海彩色印刷有限公司

幅面尺寸：165mm×235mm

印 张：15.5

字 数：195千字

出版时间：2020年12月第1版

印刷时间：2020年12月第1次印刷

责任编辑：娄 瓴

封面设计：白 咏

版式设计：姿 兰

责任校对：冯 莹

书 号：ISBN 978-7-205-09992-3

定 价：48.00元

本书出版获得教育部人文社会科学研究规划基金项目“网络社会中的IT笑话叙事研究”（12YJAZH036）、辽宁省兴辽英才计划项目“新时代文化遗产保护、利用的新理念、新方法研究”（XLYC1904008）、辽宁省教育厅科学研究项目“辽宁省非物质文化遗产创新性发展研究”（LFW201905）资助

序 言

2004年见证了一个重要的事件，这一事件曾引起了国内对于中国传统节日的广泛关注。这一事件就是，韩国江陵端午祭申报世界非物质文化遗产。在Google上输入“韩国端午”的主题词，竟然可以搜索到120万项与此相关的条目，足以见国人对这一问题的关注程度。除了在节假日是否燃放鞭炮的争论中被偶然提起以外，那个一度被现代化、全球化与发展所遗忘的传统节日，突然从暗淡的背景中凸现了出来，一跃成为我们倍加珍惜的传统。一时间，关于中韩端午节的“申遗”之争吵得沸沸扬扬。一波未平，一波又起。2005年11月25日，联合国教科文组织正式确定韩国江陵端午祭为“人类传说及无形遗产代表作”，消息不胫而走，举国哗然。网友纷纷回应，“‘端午’被韩国端走了”“严重的文化侵略”“抢夺中国的文化遗产”“愧对屈原愧对列祖列宗”“我们已经把祖宗给忘记了”，网友甚至提出了，“为中国的传统节日‘端午节’被韩国人抢注而默哀”^①。言词更为激烈的还有，要动员数万民众进行签名活动，抗议韩国抢注，“保卫端午节”^②。

如今，事情已成过去，而接下来引发的思考却从未停息过，韩国端午祭申遗成功给我们留下了很多启示。

① 苗晨波：《韩国端午祭成功申遗 我国端午节仍然有机会》，<http://culture.people.com.cn/GB/22226/55886/55887/3895624.html>。

② 潮白：《韩国端午祭申遗成功不是坏事》，<http://culture.people.com.cn/GB/22226/55886/55888/3895410.html>。

其一，说明了韩国民众对文化传统的珍视。

毫无疑问，端午节起源于中国，后来传到周边国家，其中包括韩国。在韩国，端午节也有1000多年的历史了。为了申请世界无形遗产，20世纪90年代以来江陵在端午节中注入了大量现代元素，延展了传统节日的时间，丰富了其内涵。与此同时，保留了原有的祭祀仪式，将其作为端午祭活动的核心。1997年，端午祭成为韩国的十大地方庆典。2000年，韩国正式向世界教科文组织申报。一系列前后相继的事件足以说明，江陵端午祭是有备而来的，之前做了非常充足的准备，它的申报不只是一个独立的偶然现象。

其二，说明了韩国政府的高度重视。

韩国政府有意识地培育、保护江陵端午祭，有效地保障了其成功申遗。1967年，韩国政府确立江陵端午祭为“文化财13号文化遗产”，对其进行法定保护。并且，在“江陵农乐”濒临灭亡时，政府果断采取有效措施进行有效干预。这些干预措施包括：确认该地区农乐为国家“重点无形文物第11-4号”；支持成立“江陵农乐保存会”，开办“江陵农乐学校”，扩大农乐队等。此外，在政府的大力扶持下，还使得处于萎缩状态的荷坪踏桥游戏迅速发展，成为国家认可与保护的文化遗产。

韩国的民众与政府是一面镜子，让我们反观自己，进而反思自身。在韩国端午祭申遗，刺激到国人的自尊之前，我们对传统节日都做了什么？“薪火相传”的义务我们做到了吗？当时，我们的端午节没有法定假日做支撑，节日传统活动是否展开要取决于那天是工作日还是休息日。只有在工作闲暇，我们才能够有充分的时间参与和体会民俗活动。除了吃粽子、煮鸡蛋、龙舟竞渡，现在的人们不知道还有什么活动与端午节相关。而韩国的端午节日前已发展成为世界性的传统节庆活动，时间甚至可以达到一个月之久。节日期间除了举行祭礼、巫祭、官奴假面戏、农乐竞赛、儿童农乐竞赛、鹤山奥道戴歌谣以外，还有众多的民俗活动，如乡土民谣竞唱大赛、拔河、摔跤、荡

秋千、射箭、投壶等。此外，还有诸如端午放灯的庆祝活动，以及称为“乱场”的商品交易等^①。相比之下，当代中国端午节的民俗活动却显得相对单薄得多。实际上，我们不乏关于端午节的传说，如屈原投江、曹娥寻父、白蛇传等，可是如何像江陵端午祭那样为传统节日注入创新的元素，与当代生活相结合，我们考虑得太少，或者从来就没有清醒地认识过。

我们对于现代化的关注，远远胜过包含传统节日在内的传统文化。现代的知识分子结合政治力量，将传统文化成功地贴上了背离现代化的标签，批判传统文化就成为一种思维惯性。仿佛与传统文化越远，就会越趋近于现代化。在这种思维逻辑中，传统文化就成为现代化进程的阻碍。可是，传统与现代是一组绝然对立的观念吗？非此即彼的二元对立？早期的现代化理论的确这么认为。20世纪60年代，列维（M. Levy）告诉我们这种看法是不确切的，传统与现代是一个由两级组成的连续体，并不是两个截然分开的变量。不同的社会只不过更靠近某一极，因此传统与现代化并不是绝对分离的^②。到了1981年，法国经济学家佩鲁提出以人为中心，以整体性、综合性与内生性为特征的新发展观，将现代化理论向前推进了一大步。更为重要的是，佩鲁还提出，衡量现代化要以一个国家所具有的文化价值作为标准。脱离了一个国家或一个民族的文化价值，就不能评判任何发展^③。而我们恰恰是以脱离传统文化为代价，片面地追求经济发展。或许我们忘了，韩国在经济腾飞的1962年颁布了民间文化保护法，在韩国加入关贸总协定的1967年，江陵端午祭荣升为国家文化遗产。在经济飞速发展的同时，韩国可曾遗忘了对传统文化的重视和

① 立璠：《不吃粽子，不赛龙舟，也不纪念屈原：韩国的端午祭》，<http://culture.people.com.cn/GB/22226/55886/55888/3895641.html>。

② 贾春增：《外国社会学史》，中国人民大学出版社，2000年，第384—387页。

③ 贾春增：《外国社会学史》，中国人民大学出版社，2000年，第400—401页。

保护？

这件事并不是一件什么新鲜事，它曾经发生过。

不过这次主角不是端午节事件，而是韩国的泡菜。故事的双方也不是中国与韩国，而是韩国与日本。众所周知，泡菜本为韩国的特产，可是日本却捷足先登，率先向世界出口泡菜。韩国民众对“泡菜事件”的反应，想来也不会亚于中国民众对“端午节事件”的愤怒程度吧。从此以后，韩国开始重视传统文化的宣传和保护^①。只可惜，我们从前只对韩国的经济发展感兴趣，眼睛只看到了韩国生产的汽车、手机、电视，而对于韩国经济发展背后的精神动力却所知甚少。“泡菜事件”成了韩国对待文化传统的一个转折点，希望“端午节事件”对于中国也能起到同样的启示作用。

事实上，这种启示作用正在悄然发生。2004年6月，中国民俗学界回应韩国端午祭事件，在北京东岳庙举行“端午民俗研讨会”，旨在通过端午节的主题，借鉴韩国成功保护“江陵端午祭”的经验，推动政府与民间社会复兴文化遗产。与会学者刘魁立认为，我们曾经狂妄地声称否定传统，终于发现自己始终在传统之中。我们一直片面强调文化作为政治的附庸，现在终于觉悟到回归文化的自主性，于是文化自觉意义上的民俗复兴就呼之欲出了。刘魁立呼吁，民俗复兴是我们大家共同的责任^②。民俗学者这种思考与责任仍在继续，2005年2月中国民俗学会与北京民俗博物馆共同主办“民族国家的日历：传统节日与法定节日国际研讨会”，讨论了传统与现代、官方与民间的关系。在2005年的中秋节来临之前，某网站宣布正式启动中秋节申报世界文化遗产的程序，据说赞成这一行为的网民达70万人之多^③。如

① 苗晨波：《韩国端午祭成功申遗 我国端午节仍然有机会》，<http://culture.people.com.cn/GB/22226/55886/55887/3895624.html>。

② 高丙中：《端午民俗研讨会“上众学者论”民俗复兴》，载《民间文化论坛》，2004（3），第96页。

③ 斯雄：《比传统节日“申遗”更重要的是什么》，<http://culture.people.com.cn/GB/27296/3894449.html>。

果说前者只是民俗学界的反应，那么后者更具有民间的意义了。

不仅如此，2005年7月19日，舒乙、郑孝燮、吴良镛、徐莘芳、傅熹年、谢辰生等11名学者联名致信时任中共中央总书记胡锦涛，倡议建立“文化遗产日”。倡议在两天过后得到答复，国务院决定从2006年起，定每年6月的第二个星期六为中国的“文化遗产日”。国务院的通知还指出，“坚决避免和纠正过度开发利用文化遗产，特别是将文物作为或变相作为企业资产经营的违法行为”，“历史文化名城（街区、村镇）的布局、环境、历史风貌等遭到严重破坏的，应当依法取消其称号，并追究有关人员的责任”。通知还要求教育部门将优秀文化遗产内容和文化遗产保护知识纳入教学计划，编入教材^①。对于政府而言，从将文化传统放在现代化的对立面到给予文化保护以制度性空间，这不能不说是一个巨大的进步。如果再将端午、中秋、清明等传统节日列为法定假日，那么官民分立的现代中国节日体系就可望消解，无疑这是一个更大的政府举措。2009年9月，中国端午节终于列入世界非物质文化遗产名录，我们的等待终于有了意义。在这七年之后，我国的二十四节气作为“中国人通过观察太阳周年运动而形成的时间知识体系及其实践”，成功列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。2017年中共中央办公厅、国务院办公厅印发了《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》，提出“实施中国传统节日振兴工程，丰富春节、元宵、清明、端午、七夕、中秋、重阳等传统节日文化内涵，形成新的节日习俗”^②。《意见》引发了一场有关于弘扬中国传统文化，理性对待西方节日的讨论，2017年的圣诞节、平安夜成为西方节日的象征，从而被驱逐出部分城市的幼儿园。

在这个意义上，韩国的江陵端午祭是一个反思的引子，这一事件

^① 谢辰生：《国家文化遗产日诞生记》，<http://www.pkucn.com/chenyc/thread.php?tid=6025>。

^② 参考网址：http://www.gov.cn/zhengce/2017-01/25/content_5163472.htm。

让中国的民众、中国的民俗学者、中国政府日渐觉醒。我们有着上下五千年的悠久历史，却常被遗忘。我们总是讨论，甚至埋怨传统，认为历史留给我们的没有活力，传统节日没有意思，过年没有年味，给人的压力大。但韩国一旦申请端午节为非物质文化遗产时，却觉得自己的传统被人家抢走了，觉得那原本是我们的。祖宗给的东西自己不珍惜，别人拿走时又不情愿，这是一种什么心态？难道只有国外对我们的传统节日感兴趣时，我们才能意识到它的珍贵，我们不能用自己的思维去评判吗？如果我们总是模仿人家，不作反思，没有创新，那么失去的就不只是端午节了……

江陵市长说，“如同人有家乡，文化来源于民俗；正如家乡有情，民俗这一多样性的根源，必须受到尊重”^①。本书就是在这样背景下的一种写作，它包含着作者对当下传统节日的思考与反思。韩国的民俗学者提出继承文化的意志问题，即“我们无法强求子孙无条件地接受传统生物价值和生活，但应让他们体验过去，并给予（甘心）继承的机会”^②。本书的写作，也可以视为为体验过去、感受现在的文化继承所作的一次努力。此外，本书还有另一层次的思考，希望通过找寻传统节日的现实意义，寻求民俗学在中国的现实意义，探索民俗学的未来。

① 立播：《不吃粽子，不赛龙舟，也不纪念屈原：韩国的端午祭》，<http://culture.people.com.cn/GB/22226/55886/55888/3895641.html>。

② 贺学君：《韩国非物质文化遗产保护的启示——以江陵端午祭为例》，载《民间文化论坛》，2006（1），第67—75页。

目 录

序言 / 001

中国人的时间表述方式 / 001

时间的意义 / 001

时间的中国意义 / 006

源于冬藏祭祀的腊八 / 017

腊祭之“腊” / 017

腊日节期的固定 / 019

驱傩仪式 / 020

腊八粥的传说 / 021

“扶阳抑阴”的小年 / 031

“官三民四船家五” / 031

祭灶仪式 / 032

灶王爷的不同身份 / 037

祭灶的规则 / 040

小年的变迁 / 041

恒利村于北屯于家过小年 / 043

“月穷岁尽”的除夕 / 045

- 腊月二十四除尘布新 / 046
- 除夕的阈限意义 / 059
- 人神共度的节日 / 063
- 老鼠嫁女 / 065
- 除夕夜里的团圆饭 / 067
- “添得娇儿一夜忙”的压岁钱 / 069
- 通宵不息的“光年” / 070
- 燃竹退山魃 / 071
- 守年华、辞旧岁的守岁 / 072
- 除夕的变迁 / 073
- 恒利村于北屯于家的除夕 / 076

新年伊始的春节 / 082

- 元旦原为农历新年 / 082
- 新年新在何处 / 083
- 从计时单位到春节 / 084
- 舜即位祭天成新年 / 084
- 驱除“年”兽过“年关” / 085
- 万年创制历法定岁首 / 086
- 《新年十日歌》 / 088
- 祈福纳吉的过年禁忌 / 094
- 农历元旦改称春节 / 096
- 废除旧历的社会工程 / 097
- 春节的变迁 / 098
- 恒利村于北屯的春节 / 104

第一个月圆之夜的元宵节 / 106

元宵节是第一个月圆之夜 / 106

元宵节的谱系 / 107

元宵节节期的变化 / 112

从面茧、浮圆子、汤圆到元宵 / 113

元宵节观灯“猜灯谜” / 114

“月上柳梢头，人约黄昏后” / 116

祛病除灾的“走百病” / 117

养蚕人家的逐鼠活动 / 117

“七祭”中的门祭与户祭 / 118

正月十五“迎紫姑” / 118

祈求添丁“送孩儿灯” / 119

贵州省黄平苗族的偷菜活动 / 119

元宵节的“四偷” / 119

元宵节中的占卜活动 / 120

恒利村于北屯的元宵节 / 121

“气清景明”的清明节 / 124

“清洁而明净”的清明 / 124

作为农事节日的清明 / 125

清明取代寒食 / 128

寒食与清明在墓祭上的合并 / 129

福荫后世的祭祖扫墓 / 130

祭祖扫墓的扩展 / 131

清明踏青 / 131

“人面不知何处去，桃花依旧笑春风” / 132

清明插柳 / 133

清明祭祖放风筝 / 137

“半仙之戏” / 139
清明蹴鞠 / 140
清明斗鸡 / 140
清明节的食品 / 141
清明节的变迁 / 142
平台村“过清明” / 143

驱除疫病的端午节 / 157

端午节的起源 / 157
端午悬挂钟馗像 / 162
龙舟竞渡 / 163
端午食粽子 / 165
饮雄黄酒 / 167
悬挂葫芦 / 168
悬挂艾叶、菖蒲、石榴花 / 169
拴五彩线 / 171
佩香囊 / 172
各地的端午节习俗 / 173
端午节的变迁 / 175
恒利村于北屯于家的端午节 / 177

三秋之中的中秋节 / 180

中秋节的称谓 / 180
秋报演化为中秋节 / 181
帝王祭月的礼制 / 182
唐明皇游月宫纪念日 / 182
关于月亮的想象 / 183
中秋节怎么过 / 188

蒙古族追月 / 199
藏族寻月 / 199
湖南侗族偷月 / 199
苗族闹月 / 200
阿细人跳月 / 200
“登高饮菊酒”的重阳节 / 201
九九重阳节 / 201
敬老养老的重阳节 / 202
九九女儿节 / 203
有关重阳节来历的传说 / 204
重阳节的风俗 / 212
结 语 / 221
主要参考文献 / 226
致 谢 / 229

中国人的时间表述方式

中国的传统节日有另外一种称谓——岁时节日，这里的岁时是指中国传统社会独特的时间表述方式，它代表着传统中国民众的时间生活^①。岁时节日是中国民众分割自然时间，并赋予其文化印记的一种途径，通过这一途径民众赋予了自然时间以中国式的文化意义。岁时节日将自然时间转换成鲜活而具体的时间，成为中国民众生活中过去传承的、正在经历的、可以把握和预知的富有历史意义的人文时间。岁时节日是中国民众社会生活的一种节奏和节律，是民众体会时间、认知时间、掌控时间的一种重要方式。

时间的意义

暂且抛却时间的意义不谈，首先看看什么是时间。爱因斯坦的广义相对论认为，时间与空间结合成块，称为时空。时空的块不可分割，其结构具有凝固性。这种凝固性体现为，时空中没有流动的时间。这是科学理论上的抽象时间，与我们在生活中体会的时间相去甚远。《新华字典》的解释与我们的时间体验相接近，它将时间解释为：“一切物质不断变化或发展所经历的过程。”^②这也就意味着，时

① 肖放：《岁时：传统中国民众的时间生活》，商务印书馆，2002年，第3—4页。

② 《新华字典》，商务印书馆，1995年，第426页。

间首先是一个过程，然后这一过程是不断变化的。恩格斯认为，时间与空间是一切存在的基本形式，在时空以外的存在是荒诞的事情。只有时间真正被不同的事实充满才是可以计算的，空洞的持续积累不可思议^①。恩格斯所说的被事实充满的时间，与民众日常生活中的时间概念有着很大的相似性。民众对于时间的认识与科学家的知识有着很大距离，他们很少会在抽象的层次上讨论时间的凝固性。民众体会最多的是，时间是一个由过去、现在、未来构成的连续体。过去不可更改，未来则充满变数，而现在联系着过去与未来。民众依赖于对时间的定义，来弄懂生活的含义，因而时间就成为民众组织社会生活的核心。

自然时间的流逝确如莎士比亚的比喻，“时间像小溪一样畅流不息，小溪不会驻流，时间不会停止。时间会刺破青春的华丽精致，会把平行线刻上人的额角，会吃掉稀世之珍、天生丽质，什么都逃不过它横扫的镰刀”。与横扫一切的时间长河相比，人是渺小的，一生不过百年。可是，人有一种能力，能够将永不停留的时间隔开。这种能力就是借助于文化中的象征，切割时间，将时间变成时段，然后赋予时段不同的意义。

任何国家、社会都有自己划分时间的标准，并在其中寄托相关的时间观念，中国的岁时节日就是一个十分典型的例子。

美国人类学家霍尔（Edward Hall）在《无声的语言》中，开篇的第一句话就是“时间会说话”。他继续写道，“言语撒谎之处，它（时间）却能讲出真情”^②。霍尔所说的“时间会说话”“讲出真情”，讲述的就是时间在不同社会中所具有的不同意义，不同的时间划分标准，以及不同的时间观念。例如，西南太平洋特鲁克岛民、亚利桑那

① 恩格斯：《反杜林论》，载《马克思恩格斯全集》（第26卷），人民出版社，1972年，第91页。

② 霍尔：《无声的语言》，侯勇译，中国对外翻译出版公司，1995年，第1页。